

北理工外院学术文库

日本近世平民女性的 地位研究

日本近世における庶民女性の地位に関する研究

汤丽 著 ■

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

日本近世平民女性的 地位研究

日本近世における庶民女性の地位に関する研究

汤丽 著 ■

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京
Beijing

图书在版编目 (CIP) 数据

日本近世平民女性的地位研究：汉、日 / 汤丽著. — 北京：外语教学与研究出版社，2015.4

(北理工外院学术文库)

ISBN 978-7-5135-5848-8

I. ①日… II. ①汤… III. ①平民—妇女地位—研究—日本—近代—汉、日
IV. ①D443.137

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 071439 号



出版人

项目负责人 孔乃卓

责任编辑 赵东岳

封面设计 郭子

出版发行 外语教学与研究出版社

社址 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网址 <http://www.fltrp.com>

印刷 北京京华虎彩印刷有限公司

开本 650×980 1/16

印张 16.5

版次 2015 年 4 月第 1 版 2015 年 4 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-5135-5848-8

定价 52.90 元

购书咨询：(010) 88819929 电子邮箱：club@fltrp.com

外研书店：<http://www.fltrpstore.com>

凡印刷、装订质量问题，请联系我社印制部

联系电话：(010) 61207896 电子邮箱：zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索，请联系我社法律事务部

举报电话：(010) 88817519 电子邮箱：banquan@fltrp.com

法律顾问：立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷斌律师

物料号：258480001

总序

北理工外语学术文库

主编：李京廉 副主编：姜爱红

编委会

主任：王克非 北京外国语大学

委员（按拼音顺序）：

曹大峰 北京日本学研究中心

陈大明 北京理工大学

程朝翔 北京大学

姜爱红 北京理工大学

李京廉 北京理工大学

刘文杰 北京理工大学

罗选民 清华大学

苗兴伟 北京师范大学

钱敏汝 北京外国语大学

王玉雯 北京理工大学

叶云屏 北京理工大学

郑书九 北京外国语大学

北京理工大学外语学院，或称北京理工大学外语教学研究中心，围绕教学和科研从事外语科研工作，努力取得高水平研究成果。《北理工外语学术文库》编委会由外语学院教学成果和科学研究成果突出的教师组成，是这些教师教学成果、不断追求自身发展、提升外语教学与科研水平的集中体现。

《北理工外语学术文库》包含二十余部学术专著，涉及理论语言学、应用语言学、语言与文化以及文学等外语学、文学研究的若干领域，涵盖基础、应用、实证等不同语种，既有理论探索，又有实证研究，既有语言本体、文学、语用的理论分析，又有思想、文化等宏观研究视角。

总序

百年大计，教育为本；国家兴旺，人才为基。如何担负起培养国家栋梁之才的责任，是大学 and 高校教师必须认真思考和回答的问题。十九世纪下半叶，德国著名学者、教育改革家威廉·冯·洪堡（Wilhelm von Humboldt）提出现代大学的两个重要使命：教学和科研。虽然二十世纪以后大学又增添了社会服务功能，但教学与科研是大学服务社会的基础和手段。教学是大学满足人们求学深造的愿望以及社会对各种专业人才需求的最主要、最有效的方式。而要将既有知识和学术前沿不断地传授给学生，就需要教师紧跟学科发展趋势，不断更新教学内容，改进教学方法。教师也只有从事科学研究才能保证学术水平不断提高。如果没有一定的学术水平，没有坚实的理论基础和足够的科研积累，则难以胜任大学的教学工作。诚如雅斯贝尔斯所言：“最好的研究者才是最优良的教师。只有这样的研究者才能带领人们接触真正的求知过程，乃至科学的精神。”（雅斯贝尔斯，《什么是教育》，北京：生活·读书·新知三联书店，1991：152）

正是秉承上述大学精神，我院历来重视学科专业建设，鼓励教师积极从事教学科研工作，努力取得高水平研究成果。《北理工外语学术文库》就是学院教师多年教学实践和科学研究积累结出的硕果，是适应高等教育发展形势，不断提高自身素质，提升教学质量与科研水平的集中体现。

《北理工外语学术文库》包含二十余部学术专著，涉及理论语言学、应用语言学、语言与文化以及文学等外国语言文学研究的主干领域，涵盖英语、德语、日语等不同语种，既有理论探索、又有实证研究，既有语言构造、文本、语篇的微观分析，又有思想、文化等宏观研究视角。

文库作者多为学院青年教师，是学院教学科研的中坚力量和未来发展的希望所在。我们相信，《北理工外语学术文库》的出版，将提升学院教师的科研积极性，推动学院教学科研再上新台阶。

学术文库的出版得到北京理工大学学科建设经费的资助，得到学校领导和相关职能部门的大力支持，我们对此表示衷心感谢。同时，我们也十分感谢文库编委会在出版谋划、选题和内容审校过程中所付出的辛勤劳动，感谢外语教学与研究出版社同仁的鼎力相助。在文库出版之际，我们真切地期望得到广大读者、同行和专家的关注和指正！

北京理工大学外国语学院

二零一四年十月二十八日

前言

关于日本近世女性地位问题日本学界存在着两种不同见解，前期以井上清与高群逸枝为代表的观点与后期各学者的不同观点，特别针对前期认为近世时期乃日本女性史上的“黑暗时代”、是日本“女性的屈辱时代”的说法，笔者对此表示怀疑。本书以日本近世（江户）时期的平民女性为研究对象，通过考察日本近世平民女性不同方面的真实生活状态，力图客观评价日本近世时期平民女性的地位状况。

本书选取的近世平民女性地位研究课题，明确了从不同方面去评价女性地位的评价指标，有望能对今后历史学中思考、评价女性地位问题提供一些可供参考的方法和途径，这一尝试也将填补中日两国相关研究领域的空白，具有重要的意义。笔者同时希望通过本研究借鉴日本女性史方面先进的研究方法，促进中国女性史研究的向前发展，从而进一步拓展中国国内日本史及日本近世女性史的研究领域，为今后做好中日两国女性史的比较研究打下基础。

因此，本书在总结前人先行研究、整理相关理论问题的基础上，首先从宏观的角度，通过定义女性地位概念的内涵和外延，选取古今国内外女性地位研究使用频度最高、最基本的几个方面，即政治、经济、家庭、文化等方面来考察日本近世平民女性的地位，并确定了本研究主题的评价指标框架：政治地位（法律权利、参政意识与政治参与）、经济地位（劳动参与、劳动收入、财产继承权）、家庭地位（婚姻自主权、家庭事务管理权）、文化地位（受教育状况、艺术活动、社交生活）。

在此基础上，结合日本近世社会状况以及笔者对史料的占有状况，尝试首次全面、综合的考察和评价日本近世平民女性的生存及地位状况。本书在论述过程中，从社会性别及生命历程等视角，参考前人研究，通过分析《日本全国民事惯例类集》、《先祖遗书》、《上田美寿日记》等第一手史料，采用文献研究、定性与定量相结合等研究方法，从不同方面对近世日本平民女性地位展开实证研究，以期打开看待或评价传统社会女性地位的新视角。

本书的研究内容主要由《绪言》及七章内容构成。《绪言》对本书的问题意识、研究目的与意义作了简要说明；第一章是对先行研究的回顾；第二章对女性地位概念及评价等理论问题进行了整理，是本书的研究基础。第三章到第六章则从四大方面逐一具体展开实证考察，其中第三章考察日本近世平民女性政治地位，主要表现女性在法律权利、参政意识、政治参与的状态；第四章从经济方面探讨日本近世平民女性工作、收入状况以及财产继承权等；第五章从家庭方面研究日本近世平民女性在婚姻及家庭中的权利与地位；第六章从文化方面探究近世平民女性的识字水平及文化艺术生活等，旨在用实证的方法来揭示日本平民女性所表现出来的自主性、主体性状态，说明道德理论规范与社会现实之间的差距。终章则总结日本近世平民女性地位的特征并分析其形成背景。

通过本书多方面的实证考察，可以证明：日本近世平民女性的地位，并非以往人们所想象的一概处于男人的附庸地位，被男人虐待，也并非以往学者所说的处于日本历史上最低阶段。相反，近世普通的日本平民女性地位是相对偏高的，她们拥有一定的实权，比人们想象中的更加强势，自主且多彩地活着。

汤丽

2014年2月于北京

目 录

绪论	1
一、问题意识	1
二、研究目的与意义	3
三、研究对象的设定	6
第一章 研究现状与问题	8
第一节 日本学界的研究	10
一、日本女性史研究现状	10
二、日本近世女性地位研究现状	12
第二节 中国学界的研究	19
一、国内日本女性史研究现状	19
二、国内日本女性地位的研究现状	23
第二章 关于女性地位的理论整理	26
第一节 女性地位概念界定与评价	26
一、女性地位的概念	26
二、女性地位的内涵与评价指标	30
三、本书的评价指标框架	32

第二节 研究方法 with 内容	46
一、研究思路 with 方法	46
二、研究内容 with 史料介绍	47
三、创新之处	50

第三章 日本近世平民女性的政治地位

第一节 平民女性的法律权利	52
第二节 平民女性的参政意识	54
一、儒教女性观	55
1. 女训书中所见理想女性形象	55
2. 代表思想家的女性观	59
二、佛教女性观	63
第三节 平民女性的政治参与	66
小结	68

第四章 近世平民女性经济地位的实证研究

第一节 平民女性的劳动参与	70
一、农村女性的劳动	71
二、城市女性的劳动	75
第二节 平民女性的劳动收入	83
第三节 平民女性的财产继承权	87
一、未婚女子的继承权	88
二、已婚女性的财产继承权	90
1. 婚姻中的财产所有权	90
1.1 结婚时的嫁妆	90
1.2 离婚时的财产分配	93
2. 家庭继承权	95
小结	99

第五章 近世平民女性家庭地位的实证研究 100

第一节 近世平民女性的婚姻自主权 100

一、近世平民女性婚姻相关研究 101

1. 女性对待结婚的态度 101

2. 女性对待离婚再婚的态度 103

二、近世平民女性的婚姻地位的史料考察 107

1. 《日本全国民事惯例类集》中所见女性的婚姻地位 ... 107

1.1 媒人 109

1.2 离婚及休书 111

1.3 对《日本全国民事惯例类集》的分析 115

2. 《先祖遗书》中所见女性的婚姻实态 119

2.1 阿鹿的一生 120

2.2 离婚与再婚 125

第二节 近世平民女性的家庭事务管理权 125

一、“女名前人”的出现 125

二、“主妇”及“主妇权” 128

1. 民俗学上的“主妇” 128

2. “主妇权” 129

3. 主妇的作用 131

小结 133

第六章 近世平民女性文化地位的实证研究 135

第一节 近世平民女性受教育状况 135

一、平民女子教育发展概况 135

1. 家庭教育 136

2. 民间教育机构 137

3. 寺子屋教育 138

二、女性识字率的实证考察 143

1. 西谷作的《作女日记》 143

1.1 阿作与《作女日记》 143

1.2 《作女日记》中所见女性识字水平	144
2. 上田美寿的《樱户日记》	147
2.1 上田美寿与《樱户日记》	147
2.2 《樱户日记》中所见女性识字水平	149
3. 《先祖遗书》中所见女性的文化教养	153
第二节 近世平民女性的艺术活动	155
一、女流文学	156
二、女性书法	157
三、女性绘画	158
第三节 近世平民女性的社交活动	159
一、平民女性的人际交往	159
1. 与娘家的来往	160
2. 女性的交友网络	162
二、平民女性的旅游文化	164
1. 女性游记	164
2. 日记中所见女性旅游	166
2.1 《作女日记》	166
2.2 《樱户日记》	167
3. 《先祖遗书》中所见女性旅游	168
小结	170

终章	172
附录1: 《日本全国民事惯例类集》中关于嫁妆的记载	180
附录2: 《日本全国民事惯例类集》中关于离婚的记载	194
附录3: 上田美寿日记中记载的阅读活动	212
附录4: 《先祖遗书》中关于阿鹿的记录	235
参考文献	239
后记	248

绪 论

一、问题意识

随着当代全球性妇女解放运动的开展和女性主义的兴起，学术界对占世界一半人口的女性的关注度日益高涨，当代女性研究蔚然成风，已然成为一门新兴学科。女性研究包括女性史、女性文学研究、女性社会问题研究等。当女性学成为一门科学被人承认并确认时，自然离不开对女性本身历史的研究，而作为女性学子学科的女性史，它同时隶属一门新的历史学，也成为了历史研究中不能忽视的一部分。越来越多的人认识到：浩瀚历史中女性发挥着与男性同等的作用，女性也是成为推动历史发展的重要角色之一。到目前为止，女性史研究在各个国家及相关领域都取得了不同程度的发展，日本的女性史研究以二战前高群逸枝和二战后井上清为代表。他们的研究在20世纪30年代开始兴起，之后不断地发展壮大，研究范围涉及到各个领域，如家庭、劳动、生活、教育、宗教等，取得了丰硕的成果，在日本历史学界和世界妇女史研究领域均占据一席之地。尤其是，随着西方社会性别论的传入和影响，日本女性史的研究不仅是日本历史学、同时也是日本女性学研究中重要的一部分，受到了学术界的广泛重视。可以说，借助日本女性史研究取得的成果，可以有助于我们探究日本女性的社会地位，了解女性在历史进程中所发挥的作用。

回顾日本历史，日本近世¹时期是非常重要的阶段，以江户时代为主的近300年漫长的近世历史中，我们却很难发现女性的身影，例如在众多历史教材中，政治领域里江户时期女性几乎没人出现，在文化艺术领域里女性活动的身影也是凤毛麟角。《日本史B用语集》²收纳了19种教科书中使用的全部历史用语，依据该书记载统计，近世历史教材中出现过一次的历史人物，男性约有470人，而女性仅有9人，分别是淀君、出云阿国、德川和子（东福门院）、明正天皇（和子之女）、桂昌院（德川纲吉之母）、加贺千代、中山美伎、和宫（静宽院宫）、野村望东尼。其中13种教科书中都提到过的人物仅仅只有出云阿国与和宫两位，前者处在安土桃山时代，后者则在幕府末期。如此说来，中间时期的江户时代可以说是零纪录。统计日本13种以上教科书中都出现的人物，各个历史阶段男女人物的数量可详见下表：

	古代	中世	近世
教科书中总数（人）	117	111	214
男性	107	108	212
女性	10	3	2

注：此表转引自大口勇次郎《女性所在的近世》，劲草书房，2000。

从上表我们可以看到：随着历史的发展，日本历史教科书中出现的男性不断增多，而女性却越来越少。古代史上，有卑弥呼、推古天皇、紫式部、清少纳言等女性活跃于政治及文化舞台，中世史上也有北条政子、日野富子、阿仏尼等人通过自己的活动流芳青史。但是到了近世，历史书中出现的女性却寥寥无几。或是表现于政治领域的被动参与，或是在文化领域中，并没有沿袭平安时代日本女性文学的传统而大放异彩。平民阶层的女性更是杳无踪影，所以从日本高中教材记录来看，近世历史记载的女性可谓寥若晨星，数量极少。即便有，也大多只是呈现了女性被政治婚姻所摆弄的人生，而凭借独立自我意识顽强生存的女性却不曾在历史舞台留下印迹。因此有人说近世历史是一部“女性缺失”的历史。

1 本书中的近世主要指日本江户时代，具体参考本章第三部分“研究对象的设定”。

2 全国歴史教育研究協議会，《『日本史B用语集』》，山川出版社，2009。

可是纵观日本女性史，我们可以得知日本女性的社会地位并非自古以来就低下。为什么历史发展到近世阶段，女性地位随着社会的发展会出现由高至低的逆行现象呢？为什么日本近世史上没有女性“存在”呢？有学者认为，随着江户时代幕藩制社会的建立，伴随严格的等级身份制度与“家”制度的确立，女性一律被排除在公共场合之外。她们无法作为家庭的正式代表，也不具备完全人格，只能以“半个人”的身份行动。该时期不仅在法律制度上明显显现出对女性歧视的倾向，而且在教育方面，政府借助大量指导女性言行规范的女训书把“女性天生就低人一等”的男尊女卑观念渗透到人们思想行为深处。所以以日本女性史研究学者高群逸枝为首的很多学者都认为近世女性的地位是日本历史上最低的时期，并且提出江户时代是“女性被压迫的顶点”，将近世阶段称为日本女性史上的“黑暗时代”¹。另一方面，针对这段“女性缺失”的历史，日本学界有学者对此展开了重新思考与认证。近年来有研究证明日本近世时期的女性，特别是平民女性并非像以往所说的那样悲惨，她们实际上异常活跃。

以上两种日本学界对女性地位的不同认定，至今仍然没有定论，我们又该如何去认识呢？近世女性的地位是否真如前人所说那般低下？绝大多数的普通平民女性，她们的真实生活状态又是否真如前人所说那般惨淡？如若不是，她们是如何在规范与现实中寻找生存、生活和发展空间的？这些问题引人深思，也促使笔者对了解日本近世平民女性的真实状态产生了浓厚的兴趣，并试图从社会性别（gender）的视角、以实证的方法对近世平民女性的地位展开进一步的探究。

二、研究目的与意义

本书力图在总结前人先行研究、整理相关理论问题的基础上，通过考察日本平民女性不同方面的真实生活状态，旨在相对全面、客观地评价日本近世阶段平民女性的地位。为此，只有挖掘更多的材料，用实证的方法去重新考察、证实日本近世女性真实而丰富的生活状况，才能更加客观的说明当时女性所处的地位，探究近世时期女性实态及当时的社

1 高群逸枝，《女性の歴史》，講談社文庫，1956。

会结构。同时笔者也希望通过尝试解答这些问题，为如何评价古代历史女性地位问题提供一些值得参考的方法和途径。

笔者相信，通过本文的研究必将对中日两国女性地位及女性史的研究有所裨益。其研究意义主要表现在以下几个方面。

第一、扩大了中日女性史研究的领域。从对以往前人研究的整理总结得知，由于各种原因，日本的史学研究界以及中国学者对近世女性地位问题的研究都存在不足。日本女性史研究界虽然对近世女性状况有具体详细的论述，涉及面也比较广，但大多局限于仅对某一方面的研究，对女性地位问题往往避而不谈，缺乏深入的整体性研究，致使到目前为止，对日本近世女性地位的问题缺乏综合性整体研究的成果。而在中国国内学界，也许是受资料及语言等条件的限制，迄今为止一方面对国外女性史，特别是对日本女性史的研究相对较少，另一方面对日本近世时期的女性研究仍然属于一片贫瘠的土地，无人开垦。本书的近世女性地位研究将是个跨领域、跨学科的综合研究，是笔者第一次尝试从不同方面、不同角度、全方位的考察评价平民女性地位问题。笔者试图通过本研究填补中日两国该领域的空白，希望能够开创中国国内对日本女性史，特别是江户时代女性史研究的先河，打开一片研究天地。笔者相信本研究不仅将拓宽中日两国女性史研究的领域，也将进一步促进两国女性史、女性学的全面发展。

第二、为今后研究提供了多层次多方面的研究视角与方法。历史学的实证考察是本书的基本研究方法。日本学术界比较讲究资料翔实丰富、考证细致、逻辑严密，实证研究在日本史学研究中应用广泛，出现了很多针对女性的实证研究。20世纪90年代以来，中国学者借助日益丰富的日文资料从事实证研究的成果也越来越多。但目前国内外，包括日本的女性史及女性学研究中，仍然少见关于近世时期平民女性地位的实证研究。笔者力求发扬中国研究者擅长宏观研究的特点，充分利用日本第一手史料，在前人研究的成果之上对女性地位做实证考察。同时，本书还特别注重借助社会学和女性学中常利用的“社会性别”及“生命历程”的分析视角进行研究，关注历史上不同时期、不同性别的人的生活状况以及女性的人生历程。在论述过程中，笔者还运用了定性研究与定量研究相结合的研究方法。只有多种研究视角与方法的综合运用，对历

史的认识才会丰富而完整，而这也必将为今后女性史研究提供有价值的方法参考，对今后从事跨国对比研究以及思考当今女性的生存方式、提高女性主体意识等，都具有一定的现实意义。

第三、女性研究学者的立场有利于全面公正地评价女性地位。有人说，要想研究女性文化历史，把研究对象置于女性文化的总体背景下，并以男性文化作为参照系进行考察与研究才有可能得以深入。其实女性地位是相对于男性地位而言的，女性的解放不仅靠女性自身意识的觉醒，也需要男性的性别平等意识的支持。社会学上一直关注“文化与权力”，重视不特定的多数人的利益。在这一背景下，20世纪80年代以后出现的社会性别（gender）研究成为分层研究的重要内容，并且成为一个重要的分支学科。过去的女性一直被定义为私人领域的存在，随着学历的提高和意识变化，女性逐渐从家庭走向社会。从公与私的角度重新对女性加以定义，探讨超越劳动与家庭两分法的新的共同性，建立两性之间的公正性，是近年来女性学以及社会学研究的新课题。20世纪90年代后期随着女性研究中引入社会性别理论，逐渐改变了以往男性书写的女性研究中女性角色失语的状况，将社会性别研究引入进来，弥补了女性在人类社会思维发展史上的缺席，颠覆了人类思维中传统的“父权制”思想。因为人类历史是由男女两性共同创造的，历史上虽然一直少有女性身影的出现，却不可否认女性实际发挥着重大的作用。

笔者作为一名女性史研究学者，为了避免出现以往男性学者书写的女性研究中令“女性角色失语”的状况，将借鉴社会性别理论，以女性主体的分析视角进行研究。这样既避免了女性学者的研究容易忽视男性，有急于为女性翻身的“大女人”倾向，又能保持一个公正、客观的立场。通过重新审视和解读以前常被引用的史料，发现其中不一样的、新鲜有趣的内容，客观分析女性在历史进程中的贡献及作用，并试图找出造成性别差异的根源，在尊重两性差异客观事实的前提下，寻找客观、互动、良性的性别关系。作为一名年轻学者，在目前女性史研究领域缺乏新生力量的情况下，笔者将努力把自己训练成为一名专业的女性史研究者，这对促进中国乃至日本女性史研究继续向更专业化、科学化方向发展具有积极的意义。